



Holbergsgade 6
DK-1057 København K

T +45 7226 9000
F +45 7226 9001
M sum@sum.dk
W sum.dk

Folketingets Sundheds- og Ældreudvalg

Dato: 22. september 2015
Enhed: Sundhedsjura og lægemid-
delpolitik
Sagsbeh.: DEPFRE
Sagsnr.: 1505273
Dok. nr.: 1770023

Folketingets Sundheds- og Ældreudvalg har den 31. august 2015 stillet følgende spørgsmål nr. 78 (Alm. del) til sundheds- og ældreministeren, som hermed besvares. Spørgsmålet er stillet efter ønske fra Liselott Blixt (DF).

Spørgsmål nr. 78:

”Vil ministeren oplyse, i hvilket omfang forbuddet mod at anvende børn under 15 år som tolke i sundhedsvæsenet bliver overtrådt?”

Svar:

Til brug for besvarelsen af spørgsmålet er der indhentet et bidrag fra Danske Regioner, som oplyser følgende:

”Den 1. maj 2015 trådte ”Bekendtgørelse om tolkebistand efter sundhedsloven” i kraft. Det fremgår her, at børn under 18 år må ikke anvendes som tolke, med mindre det er nødvendigt i et akut og livstruende tilfælde. Børn over 15 år må, anvendes som tolke, når det af den behandlingsansvarlige læge, vurderes at være et let og uproblematisk tilfælde.

Regionerne efterlever bekendtgørelsen. Regionerne har ikke data for, hvornår pårørende anvendes som tolke. Når noget vurderes at være let og uproblematisk kan børn eventuelt blive anvendt som tolke. Det kan være dagligdagssituationer, for eksempel ved spørgsmål om man fryser eller er tørstig.

Situationer, hvor der er behov for informeret samtykke sker altid med tolk.”

Jeg har noteret mig det af Danske Regioner oplyste.

Jeg har en klar forventning om, at regionerne overholder bekendtgørelsen, og jeg vil i samme forbindelse opfordre regionerne til at anvende teletolkning, f.eks. når det ikke i lokalområdet er muligt at rekvirere en egnet tolk, eller hvis det findes hensigtsmæssigt af tidsmæssige årsager.

Med venlig hilsen

Sophie Løhde / Frederik Rechenback Enelund